

Çocuklara Yönelik Türkçe Öğretim Setlerinde Söz Varlığı: ABC A2.2 Kitapları Üzerinden Bir Değerlendirme

Vocabulary in Turkish Language Teaching Sets for Children: An Evaluation Based on the ABC A2.2 Textbooks

Zeynep Arıcı ¹ 

Arıcı, Z. (2025). Çocuklara yönelik Türkçe öğretim setlerinde söz varlığı: ABC A2.2 kitapları üzerinden bir değerlendirme. *Bezgek yabancılar Türkçe öğretimi dergisi*, 4(2), 148-163. <http://dx.doi.org/10.56987/bezgek.1665114>

Makale Hakkında

Geliş Tarihi: 25.03.2025
Kabul Tarihi: 21.04.2025
Yayın Tarihi: 15.06.2025

Anahtar Sözcükler

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi
Söz varlığı
Sözcük sıklığı
Ders kitapları

Article Info

Received: 25.03.2025
Accepted: 21.04.2025
Published: 15.06.2025

Keywords

Teaching Turkish as a foreign language
Vocabulary
Word frequency
Textbooks



Öz

Kişiler arası iletişimde sözcükler önemli bir yere sahiptir. Nitekim kişilerin sahip olduğu sözcük hazinesi konuşmasını doğrudan etkilemektedir. Bu nedenle gerek ana dil eğitiminde gerekse yabancı dil eğitiminde sözcük öğretimi üzerinde önemle ve özenle durulmaktadır. Yabancı dil öğretiminde öğrencilerin hangi dil seviyesinde hangi sözcükleri öğreneceği oldukça büyük bir önem taşımaktadır. Bu kapsamda sıklık çalışmalarına başvurulmaktadır. Bu çalışmanın amacı, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenler için A2 seviyesinde hazırlanmış olan ders ve çalışma kitaplarındaki söz varlığı öğelerini (sözcük, atasözü, deyim, ikileme) tespit edip analiz ederek önerilerde bulunmaktır. Çalışmada, araştırmanın veri kaynağını oluşturan ABC A2.2 ders kitabında yer alan metinler doküman incelemesi yöntemiyle ve söz konusu metinlerdeki söz varlığı unsurları sınıflama yöntemiyle incelenmiştir. Sözcük sıklığını belirlemek için “Cibakaya Dizin Programı 2.4.1” kullanılmıştır. Çalışmada İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti ders kitabı ve çalışma kitabı incelenip kitaplarda yer alan sözcükler, deyimler, atasözleri ve ikilemeler tespit edilmiştir. Araştırma sonucunda söz varlığı unsurları, adet ve sıklık bakımından değerlendirilmiştir.

Abstract

Vocabulary plays a central role in interpersonal communication, as an individual's lexical repertoire significantly influences their ability to express themselves effectively. Consequently, vocabulary instruction is afforded particular importance in both first language and foreign language education. In foreign language teaching, it is essential to identify which lexical items learners should acquire at specific proficiency levels. In this regard, frequency studies serve as a key methodological tool. The present study aims to identify and analyze vocabulary elements—namely words, idioms, proverbs, and reduplications—found in instructional materials designed for A2-level learners of Turkish as a foreign language, and to provide pedagogical recommendations based on the findings. The research is based on document analysis and focuses on the texts within the Istanbul ABC A2.2 Turkish Language Teaching Set for Children, specifically the textbook and workbook. Vocabulary items in the texts were classified and analyzed accordingly. To determine word frequency, the study employed the “Cibakaya Indexing Program 2.4.1.” The findings were evaluated in terms of both frequency and quantity of vocabulary elements. As a result, the study offers insights into the lexical scope of the materials and proposes considerations for the effective selection and use of vocabulary in language teaching at the A2 level.

¹ İstanbul Gelişim Üniversitesi, İstanbul, Türkiye. zarici@gelisim.edu.tr

Giriş

Sözcük, bir dildeki iletişimin temel ögesidir. Bu nedenle toplumda bireyler arasındaki iletişimde önemli bir yere sahiptir. Dildeki yapı taşlarından biri olduğundan literatürde karşımıza birçok tanımı da çıkmaktadır. Sözcük; Türkçe Sözlük'te şu şekilde tanımlanmıştır: “Bir veya birkaç heceden oluşan, anlamlı ses birliği; söz, sözcük, lügat” (TDK, 2025). Ergin'in tanımına göre (1977) anlamı olan, gramer görevi bulunan ve tek başına kullanılan ses veya sesler topluluğuna sözcük denmektedir.

Sözcük öğretimi yabancı dil öğretiminde oldukça büyük bir önem taşımaktadır. Nitekim yeni bir dil öğrenmek öncelikle o dilin sözcüklerini öğrenmekle başlamaktadır (Özkan, 2020, s. 126). Hedef dilde yapılan sözcük öğrenimi, ana dil ile hedef dil arasındaki benzerlik ve farklılıklarının daha kolay tespit edilmesini ve dolayısıyla hedef dilin daha kolay öğrenilmesini sağlayacaktır. Dil eğitimi ile ilgili kitapların hedef dile göre hazırlanması gerekir (Alyılmaz, 2010, Alyılmaz, 2018).

Dil öğretimi yaparken öncelikli olarak hangi sözcüklere yer verileceği oldukça önemlidir. Nitekim günlük hayat içerisinde sıklıkla karşılaşılacak sözcüklerin öğrenilmesi ve kullanılması dil öğrenimi açısından gereklidir (Çoban ve Polatcan, 2020). Aksan'a göre (2000, s. 19) bir dildeki sözcük sayısı ne kadar fazla olursa olsun ve insanlar tarafından bunun ne kadarı bilinirse bilinsin günlük iletişimde kullanılan sözcük sayısı birkaç bini geçmemektedir. Bu birkaç binlik sözcüğü tespit edebilmek için de sözcük sıklık listeleri bulunmaktadır. Sık kullanılan sözcüklerin öğretimi, hedef dilin öğrenilmesinde az kullanılan sözcüklere göre daha fazla başarı sağlamaktadır. Bunun sebebi, en sık kullanılan sözcüklerin günlük hayatta en çok karşılaşılan sözcükler olmasıdır. Bu nedenle, bu sözcüklerin öğrenilmesi hedef dilde iletişim kurmayı kolaylaştırmaktadır. Hem yazılı hem de sözlü iletişimde bu sözcüklerin bilinmesi dil öğrencisinin öğrenme sürecinde önemli bir ilerleme kaydetmesini sağlamaktadır (Özkan, 2020, s. 132).

Aksan'a (2003, s. 20) göre sözcük sıklığı bir dilin sözcüklerinin öteki sözcüklere oranla daha çok ya da daha seyrek kullanılması anlamına gelmektedir. Göçen'e (2016, s. 35) göre ise “Sözlü ya da yazılı dilde sözcüklerin sayımı sonucunda bir sözcüğün kaç kere kullanıldığının belirlenmesi, sözcüğün diğer sözcüklere oranla daha az ya da daha çok kullanıldığının sayısal olarak ortaya konması.” şeklinde açıklanmaktadır. Sözcük sıklığı, bir dilin hem ana dil olarak hem de yabancı dil olarak öğretiminde, öğretilmesi hedeflenen kelimeleri belirlemesi bakımından önem taşımaktadır. Nitekim öğretilecek sözcüklerin önceliği sıklık listelerinden yararlanılarak belirlenmektedir. Özellikle yabancı dil öğretiminde sözcük seçiminde ve öğretim seviyelerine göre dağılımında sıklık çalışmaları temel kaynak niteliği taşımaktadır (Çoban ve Alyılmaz, 2019a; Çoban ve Alyılmaz, 2019b). Yabancılar için yazılacak bir dil öğretimi kitabında hangi sözcüklerin seçileceği, ana dilini öğrenen bireylerin kitaplarında hangi sözcüklerin kullanılacağı, ders kitaplarındaki sözcük seçimi, sözlük hazırlamada hangi anlamın ön plana alınacağı, biçimbilim çalışmalarının yapılması ve dilin değişiminin saptanması önemli birer konu olarak ele alınmaktadır. Aynı zamanda tüm bunlar sözcük sıklığı çalışmalarının temel amaçlarındandır.

Yabancılar Türkçe öğretiminde, diğer dillerde olduğu gibi, sözcük sıklığının belirlenmesi büyük bir öneme sahiptir. Dil öğretimi sürecinde, hangi sözcüklere öncelik verileceği ve hangi sözcüklerin hangi seviyedeki öğrencilere sunulacağı gibi kararlar, dil öğrenimini kolaylaştıran faktörler arasında yer almaktadır. Bu bağlamda, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen bir birey, öncelikle günlük yaşamda en sık kullanılan temel sözcükleri öğrenmekte ve dil seviyesinin ilerlemesiyle birlikte sözcük dağarcığı ve sözcüklerin zorluk seviyesi de artmaktadır.

1926 yılında Maarif Vekâleti tarafından hazırlanan sözcük sıklığı raporu dışında, ülkemizde sözcük sıklığıyla ilgili yapılan ilk çalışma, Ömer Asım Aksoy'un “Dili Öğrenmek için En Lüzumlu Kelimeler ve Bu Kelimelerin Belirtme Usulü” adlı eseridir. Ardından, İlyas Göz tarafından yazılı Türkçe



üzerine kapsamlı bir çalışma yapılmıştır. Bunun yanı sıra, Gökhan Ölker'in "*Yazılı Türkçenin Kelime Sıklığı Sözlüğü (1945-1950 arası)*" isimli eseri de bu alandaki önemli çalışmalardan biridir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi bağlamında gerçekleştirilen sıklık çalışmaları incelendiğinde, çoğunluğunun ders kitapları üzerinden yapıldığı ve az sayıda Türkçe okuma kitabının bu çalışmalara dâhil olduğu görülmektedir. Zira Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılacak sözcüklerin, mevcut sıklık çalışmaları doğrultusunda belirlenebileceği düşünülmektedir (Duman, 2020; Göçen, 2020; Şen, 2020). Bununla birlikte, Türk kültürünün etkin bir şekilde aktarılabilmesi açısından, okuma kitapları üzerinde de sıklık çalışmalarının yapılması gerektiği vurgulanmaktadır. Çünkü okuma kitapları, kültür aktarımında kritik bir rol oynamaktadır. Ders kitapları ile okuma kitaplarının paralel bir şekilde ilerlemesi, sözcük öğrenimini daha hızlı ve kalıcı hâle getirecektir.

Alinyazın incelendiğinde, yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde birçok sıklık çalışmasının yapıldığı gözlemlenmektedir (Arslan, 2014; Çelik, 2014; Aydın, 2015; Bozkurt, 2015; Çınar ve İnce, 2015; Çiçek, 2015; Şimşek, 2015; Göçen, 2016; Aydın ve Açık, 2017; Kılıç, 2017; Özdemirel, 2017; Serin, 2017; Mustafaoglu, 2018; Hayran, 2019; Gündoğdu, 2019; Yahşi, 2020; Bağcı ve Özdemir, 2021; Göçen ve Aydın, 2021; Göçen ve Buluş, 2022; Göçen ve Ataş, 2022; Göçen ve İleri, 2022; Arıcı, 2023; Göçen ve Yatmaz, 2023; Göçen ve Çakır, 2023; Göçen ve Yalçın, 2023; Gökmen ve Göçen, 2023; Göçen ve Biber, 2024.) Yapılan çalışmalarda genellikle ders ve çalışma kitaplarındaki söz varlığı incelenmiş ve söz varlığının (sözcükler, deyimler, ikilemeler, atasözleri) sıklığıyla ilgili genel sonuçlara varılmaya çalışılmıştır; ancak yapılan incelemeler sınırlı kapsamda olduğundan, elde edilen sonuçlara göre tüm dil öğrencilerine yönelik genel bir değerlendirme yapılamamaktadır. Bu bağlamda, seviye bazında hangi sözcüklerin daha fazla kullanıldığının, hangi atasözleri, deyimler ve ikilemelerin öğretildiğinin belirlenmesi amacıyla daha kapsamlı çalışmalara ihtiyaç duyulmaktadır. Bu ihtiyaç doğrultusunda, çalışmanın problem cümlesi "Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde söz varlığı öğelerine hangi seviyede ne kadar yer verilmelidir?" şeklinde belirlenmiştir.

Araştırmanın soru ifadesi: Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ders kitaplarında yer alan söz varlığı öğeleri (sözcük, atasözü, deyim, ikileme) nelerdir?

Bu çalışmada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenler için hazırlanmış olan ders kitaplarındaki söz varlığı öğelerini (sözcük, atasözü, deyim, ikileme) tespit etmek amaçlanmıştır. Bu bağlamda kitaptaki sözcük, atasözü, deyim ve ikileme sayısını ve bu öğelerin neler olduğu ortaya koymak istenmektedir. Esas alınan amaç çerçevesinde şu sorulara cevap aranmıştır:

1. İncelenen metinde kullanılan toplam ve farklı sözcük, ikileme, deyim ve atasözü sayısı nedir?
2. İncelenen metinde yer alan sözcükler hangileridir?
3. İncelenen metinde yer alan ikilemeler hangileridir?
4. İncelenen metinde yer alan deyimler hangileridir?
5. İncelenen metinde yer alan atasözleri hangileridir?

Yöntem

Araştırmanın Modeli

Çalışmada nitel araştırma desenlerinden durum çalışmasına başvurulmuştur. "Nitel durum çalışmasının en temel özelliği bir ya da birkaç durumun derinliğine araştırılmasıdır" (Yıldırım ve Şimşek, 2016, s. 77). Bu çalışmada incelenen eserin söz varlığı ve sözcük sıklığı durumu ele alınmıştır.



İnceleme Nesnesi

Araştırmanın inceleme nesnesini 2020 yılında basılan sekiz kitaplık *İstanbul ABC Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti*’nin A2.2 seviyesine ait iki kitabı oluşturmaktadır. Bu bağlamda, yalnızca A2.2 ders kitabı ve A2.2 çalışma kitabı analiz edilmek üzere araştırma kapsamına dâhil edilmiştir. Kitaplar içerik zenginliği ve Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen çocuklara yönelik sistematik yapılandırılmış dil girdileri nedeniyle örneklem olarak seçilmiştir. Ayrıca bu öğretim seti, Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı’na (CEFR) uygun olarak hazırlanmıştır. Araştırma kapsamında, bu kitaplarda bulunan metinler incelenmiştir. Evren, sadece belirli bir seviyedeki ders kitaplarıyla sınırlı tutulmuş olup bu kitapların içerikleri derinlemesine incelenmiştir.

Araştırmanın Veri Toplama Teknikleri

Araştırma, metinlerde yer alan dil öğelerinin (sözcükler, deyimler, ikilemeler, atasözleri, terimler) belirlenmesi amacıyla doküman incelemesi tekniği kullanılarak yürütülmüştür. Doküman analizi, yazılı belgeler dikkatli ve sistemli bir şekilde ayrıntılı olarak incelemek amacıyla kullanılan bir araştırma yöntemidir (Wach, 2013’ten akt. Kırıl, 2020, s. 173).

Araştırmanın Veri Toplama Araçları

Araştırmada veri toplama aracı olarak, Cibakaya 2.4.1 uygulaması kullanılmıştır. Metinlerde bulunan sayfa numaraları ve özel isimler gibi öğeler silinmiş, sözcükler çekim eklerinden sıyrılarak ya kök ya da gövde şeklinde taban olarak aktarılmıştır. Nitekim Türkçede bir fiil çekim ekleriyle pek çok farklı şekilde yazılabilir. Gerçekleştirilen araştırma çekim eklerinin işleviyle alakalı değilse kelimelerin kök ya da gövde olacak şekilde taban hâlinde bırakması gerekmektedir (Baş, 2011, s. 59). Çalışmada söz varlığı unsurları işlevlerine göre ele alınmıştır. Bu kapsamda sözcükler haricinde deyimler, ikilemeler, atasözleri ve terimler ele alınmıştır. Nitekim Baş’a (2011, s. 52) göre, yabancı sözcükler, kalıp sözler (ilişki sözleri) ve kalıplaşmış sözler her söz varlığı araştırmasında belirlenmek durumunda değildir. Yalnızca çalışmanın amaçları doğrultusunda dâhil edilebilir. İkilemeler ve deyimler parçalanmamış, kalıp olarak ele alınmıştır. Araştırmada yer alan deyim, ikileme, atasözü ve terimlerin kontrolü için *Türk Dili Kurumu Sözlüğü*nden faydalanılmıştır.

Verilerin Analizi

Verilerin analizi süreci, dijital ortama aktarılan A2.2 ders ve çalışma kitaplarının MS Word belgeleri üzerinde gerçekleştirilmiştir. Analiz sürecinde içerik analizi ve betimsel analiz olmak üzere *iki* farklı yöntem kullanılmıştır. İçerik analizi kelime verilerinin türlerine ayrılmasında; betimsel analiz ise kelimelerin kullanım sıklıklarının belirlenmesinde temel alınmıştır.

Araştırma kapsamında sözcüklerin sıklıklarını tespit etmek amacıyla Cibakaya 2.4.1 adlı program kullanılmıştır. Bu programla analiz sürecine geçilmeden önce, metinler belirli ön işlemlerden geçirilmiştir. Öncelikle, metinlerde yer alan yazar, kitap adı, milliyet ve dil isimleri dışındaki tüm özel isimler; noktalama işaretleri; görsel öğeler; sayfa numaraları ve anlam taşımayan tarih ifadeleri metinlerden çıkarılmıştır. Sayılar yazılı forma dönüştürülmüş sözcüklerde bulunan çekim ekleri, olumsuzluk, kişi, sıfat-fiil ve zarf-fiil ekleri silinmiş, yalnızca isim-fiil ekleri korunmuştur. Fiillerin sonuna “-” işareti eklenerek ayrıştırma sağlanmış; birleşik yapılar (ikilemeler, deyimler, kalıplaşmış ifadeler) ise “+” işareti ile birlikte bütün hâlinde ele alınmıştır. Ayrıca biçimsel çeşitlilikleri azaltmak amacıyla “da” ve “mı” eklerinin sadece bir formu tercih edilerek metin bütünlüğü sağlanmıştır.

Cibakaya programı aracılığıyla elde edilen sözcük sıklık verileri MS Excel programına aktarılmış ve bu veriler, sözcük türlerine göre (isim, fiil, ikileme, deyim vb.) sınıflandırılmıştır. Her bir tür için ayrı sözcük listeleri oluşturulmuş ve bu listeler en sık kullanılan sözcükten en az kullanılan

sözcüğe doğru sıralanmıştır. Elde edilen bu veriler, tablolar hâlinde düzenlenerek bulgular bölümünde ayrıntılı şekilde sunulmuştur.

Araştırma Verilerinin Geçerlik ve Güvenirliği

Araştırmada elde edilen verilerin geçerlik ve güvenilirliği, Cibakaya uygulamasından elde edilen analiz sonuçlarının tutarlılığı ve doğruluğu ile sağlanmıştır. Elde edilen bulgular, serinin yabancı çocuklara Türkçe öğretimi açısından sunduğu söz varlığı bileşenlerini ortaya koymakta ve dil öğretimine yönelik çıkarımlara zemin hazırlamaktadır.

Bilimsel Yayın Etiği

Yapılan araştırmada “Yükseköğretim Kurumları Bilimsel Araştırma ve Yayın Etiği” yönergesinde uyulması belirtilen tüm kurallara uyulmuştur. Yönergenin “Bilimsel Araştırma ve Yayın Etiğine Aykırı Eylemler” başlıklı 2. bölümünde belirtilen eylemlerden de hiçbirini gerçekleştirilmemiştir.

Bulgular

İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı ve Çalışma Kitabında Kullanılan Toplam ve Farklı Sözcük, İkileme, Deyim ve Atasözü Sayısına Yönelik Bulgular ve Yorum

Bu bölümde, yabancılara Türkçe öğretmek amacıyla hazırlanmış olan ve bu çalışmada incelenen *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında yer alan sözcükler, atasözleri, deyimler ve ikilemelerin sayısı ve bunların hangileri olduğu tablo hâline getirilerek sunulmaktadır. Elde edilen bulgular şu şekildedir:

Tablo 1. İncelenen Metinde Kullanılan Toplam ve Farklı Sözcük, İkileme, Deyim ve Atasözü Sayısı

Tür	Toplam	Farklı	Sözcük Kat Sayısı (Farklı / Toplam)
Sözcük	11838	1733	0,146
İkileme	23	10	0,434
Deyim	65	24	0,369
Atasözü	0	0	0
Toplam	11926	1767	0,148

Tablo 1’e göre yabancılara Türkçe öğretmek amacıyla hazırlanmış olan ve bu çalışmada incelenen *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında 1733 farklı sözcük kullanıldığı tespit edilmiştir. Bu 1733 kelime tekrarlarıyla birlikte kitapta toplam 11.838 kez yer almıştır. Günlük dil kullanımında da söz varlıkları içerisinde en çok sözcüklerin kullanıldığı bilinmektedir. Nitekim Tablo 1’de bu çıkarımı destekler niteliktedir. Sözcükleri sırasıyla deyimler ve ikilemeler takip etmektedir. İncelenen metinlerde atasözüne hiç rastlanmamıştır. İncelenen metinlerde 24’ü farklı olmak üzere toplam 65 deyim ve 10’u farklı olmak üzere toplam 23 ikileme kullanılmıştır.

İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı ve Çalışma Kitabında Yer Alan Sözcüklere Yönelik Bulgular ve Yorum

Bu bölümde *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitaplarındaki temel sözcüklerin hangileri olduğu ve bu sözcüklerin kullanım sıklıkları yer almaktadır. İncelenen kitaplarda sıklık bakımından ilk 50’de yer alan sözcükler Tablo 2’de verilmiştir. Kitaplarda yer alan diğer sözcükler Ek 1’de yer almaktadır.

Tablo 2. *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı ve Çalışma Kitabında Kullanılan Sözcükler*

Sözcük	f	Sözcük	f	Sözcük	f
ve	415	o	87	akşam	54
bir	231	oku-	84	kız	52
ben	212	okul	83	yarın	52
yap-	163	ile	81	geç-	51
mi	158	de	80	komşu	48
saat	147	yemek	80	fare	48
bu	126	her	69	de-	48
daha	118	ye-	69	çık-	45
çok	118	iki	66	çünkü	45
sonra	113	bayram	65	on	45
ev	112	ders	64	cevap	43
anne	111	sev-	62	yaz-	42
ne	105	arkadaş	60	dün	42
var	101	baba	59	öğretmen	40
en	99	al-	58	çalış-	39
sen	95	doktor	56	dinle-	39
ol-	92	yaz	56		

Tablo 2’de araştırma kapsamında incelenen kitaplarda en sık kullanılan ilk 50 sözcüğe yer verilmiştir. Bu tablodan hareketle çalışma kapsamında incelenen yabancılar Türkçe öğretmek için hazırlanmış ders kitaplarında en sık kullanılan 20 temel sözcük şöyle sıralanmaktadır: ve, bir, ben, yap-, mi, saat, bu, daha, çok, sonra, ev, anne, ne, var, en, sen, ol-, o, oku-, okul. En sık kullanılan ilk 20 temel sözcük içinde, 3 fiil ve 17 isim soylu sözcük olmak üzere isim soylu sözcüklerin daha fazla kullanıldığı görülmektedir.

İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı ve Çalışma Kitabında Yer Alan İkilemelere Yönelik Bulgular ve Yorum

Bu kısımda *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında yer alan ikilemeler ve bu ikilemelerin kullanım sıklıkları bulunmaktadır. *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında yer alan ikilemeler ve kullanım sıklıkları şu şekildedir:

Tablo 3. *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı ve Çalışma Kitabında Kullanılan İkilemeler*

İkileme	f	İkileme	f
Çeşit çeşit	6	Tek tek	2
Yavaş yavaş	4	Şaşkın şaşkın	1
Bol bol	3	Yeşil yeşil	1
Sık sık	3	Üzgün üzgün	1
Uzun uzun	2	Terli terli	1

Tablo 3’e göre yabancılar Türkçe öğretmek amacıyla yazılmış olan *ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında 10 farklı ikileme toplam 23 kez kullanılmıştır. İkilemeler arasında çeşit çeşit ikilemesi 6, yavaş yavaş ikilemesi 4, bol bol ve sık sık ikilemeleri 3, uzun uzun ve tek tek ikilemeleri 2, şaşkın şaşkın, terli terli, üzgün üzgün ve yeşil yeşil ikilemeleri birer kez yer almıştır.

İstanbul ABC A2 – 2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı ve Çalışma Kitabında Yer Alan Deyimlere Yönelik Bulgular ve Yorum

Bu kısımda *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında yer alan deyimler ve bu deyimlerin sıklıkları bulunmaktadır. *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında yer alan deyimler ve kullanım sıklıkları şu şekildedir:

Tablo 4. *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı ve Çalışma Kitabında Yer Alan Deyimler ve Kullanım Sıklıkları*

Deyim	f	Deyim	f	Deyim	f
Ziyaret etmek	25	Fotoğraf çekmek	1	İyi ki	1
Oyun oynamak	7	İzin almak	1	Not almak	1
Davet etmek	6	Sağ olmak	1	Ortaya çıkmak	1
Geçmiş olsun	3	Meydana gelmek	1	Selam vermek	1
Oruç tutmak	2	Kusura bakmamak	1	Geç kalmak	1
Söz vermek	2	Karar vermek	1	Fark etmek	1
Sürpriz yapmak	2	Teselli etmek	1	Hoş geldiniz	1
Yuva yapmak	2	Vakit geçirmek	1	Görev almak	1

Tablo 4'e göre *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında toplam 24 farklı deyim toplamda 65 kez kullanılmıştır. İncelenen metinlerde en çok kullanılan ilk 5 deyim şu şekilde sıralanmaktadır: ziyaret etmek, oyun oynamak, davet etmek, geçmiş olsun, oruç tutmak.

İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı ve Çalışma Kitabında Yer Alan Atasözlerine Yönelik Bulgular ve Yorum

İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti ders kitabı ve çalışma kitabında herhangi bir atasözü bulunmadığından bu söz varlığını içeren bir tablo oluşturulamamıştır.

Sonuç, Tartışma ve Öneriler

A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti ders kitabı ve çalışma kitabında yer alan sözcük, atasözü, deyim ve ikileme sayısı tespit edilmiştir. Bu doğrultuda, *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında 1756 farklı kelime 11909 kez kullanılmıştır.

İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti ders kitabı ve çalışma kitabına söz varlıklarından isimlerin ve fiillerin oluşturduğu temel sözcükler kategorisinde 1733 farklı sözcük kullanılmıştır. Kullanılan bu sözcüklerin toplam kullanım sıklığı ise 11838'dir. Söz varlıklarından isim ve fiillerin diğerlerinden (atasözü, deyim, ikileme) daha fazla kullanıldığı görülmektedir. Sözcükler üzerinde yapılan incelemede ise isimlerin fiillerden daha çok kullanıldığı görülmektedir. Alan yazında gerçekleştirilen benzer çalışmalar incelendiğinde (Göçen ve Buluş, 2022; Göçen ve Ataş, 2022; Göçen ve İleri, 2022; Göçen ve Yatmaz, 2023; Bağcı ve Özdemir, 2021; Göçen ve Aydın, 2021; Göçen vd., 2020; Hayran, 2019), isim ve fiillerin en sık karşılaşılan söz varlığı unsurları olduğu dikkat çekmektedir. Bu durumun nedenlerinden biri, incelenen metinlerin büyük ölçüde sözcük temelli hazırlanmış olması ve sözcük gruplarına daha sınırlı biçimde yer verilmesidir.

İncelenen metinlerde 24 farklı deyim toplamda 65 kez geçtiği tespit edilmiştir. Bu sayı ile deyimler, sözcüklerden sonra yabancılara Türkçe öğretmek için oluşturulan ders kitaplarında en çok kullanılan söz varlığı olmuştur. Metinlerde 10 farklı ikileme toplamda 23 kez kullanılmıştır. Atasözüne ise hiç yer verilmemiştir. Kitabın seviyesi göz önüne alındığında bu durumun normal olduğu söylenebilir. Nitekim atasözleri, bireye hem yakın hem uzak anlamı düşündürmekle beraber daha çok uzak anlamın kastedildiği ifadelerdir. Bu sebeple zengin kelime hazinesi ve bilgisi gerektirmektedir

(Kalfa, 2020, s. 118). Bu sebeple A2 seviyesindeki yabancılar için zorlayıcı olabilir; ancak az sayıda da olsa kullanılması gerekli ve önemlidir.

Bu çalışma sonucunda, *İstanbul ABC A2.2 Çocuklar İçin Türkçe Öğretim Seti* ders kitabı ve çalışma kitabında yer alan temel sözcüklerin hangileri olduğu tespit edilmiştir. Buna göre mezkur kitaplarda en fazla kullanılan 10 sözcük temel sözcük “ve, bir, ben, yap-, mi, saat, bu, daha, çok, sonra” şeklinde sıralanmıştır. İncelenen kitaplarda elde edilen verilere göre kitaplarda 24 farklı deyim toplamda 65 kez geçtiği gözlemlenmiştir. Sıklığı en yüksek olan deyimler şunlardır: ziyaret etmek, oyun oynamak, davet etmek, geçmiş olsun, oruç tutmak, söz vermek, sürpriz yapmak ve yuva yapmak. Aynı şekilde yapılan incelemeler sonucunda kitaplarda 10’u farklı olmak üzere toplam 23 ikileme kullanıldığı görülmektedir. Bu ikilemelerden sıklığı en yüksek olan ikilemeler şunlardır: çeşit çeşit, yavaş yavaş, bol bol, sık sık, uzun uzun ve tek tek. İkilemelerin toplamda 23 kez kullanılması yabancılar için Türkçe öğreten bir ders kitabına göre az miktardadır. İkilemelerin, anlatımı ve öğrenmeyi kolaylaştırıcı niteliği göz önünde bulundurulmalıdır. (Göçen, 2016, s. 44). Bu bağlamda yabancılar Türkçe öğretmek amacıyla hazırlanmış kitaplarda ikilemelere daha çok yer verilmelidir.

Gerçekleştirilen araştırmada incelenen kitaplarda atasözüne yer verilmediği tespit edilmiştir. A2 seviyesi ders kitaplarında basit yapıda dahi olsa çeşitli atasözlerine yer verilmesi gerekmektedir. Bu durum Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin kelime hazinelerinin gelişmesine de katkı sağlayacaktır.

Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi alanında yapılacak söz varlığı çalışmalarında genel ve doğru bir yargıya ulaşmamız için bu alanda yapılacak çalışmaların sayısının ve kapsamının artırılması gerekmektedir. Böylelikle hangi seviyede hangi kelimelerin öğretileceği hususunda daha genel ve kapsamlı bilgilere ulaşılabilir. Bu sayede mezkûr alanla ilgilenen öğretici ve araştırma da rehber olabilecek çalışmalar yapılabilir.

Kaynaklar

- Aksan, D. (2000). *Her yönüyle dil ana çizgileriyle dilbilim*. C.4. TDK Yayınları.
- Aksan, D. (2003). *Dil, şu büyüğü düzen*. Ankara: Bilgi Yayınevi.
- Alyılmaz, C. (2010). Türkçe öğretiminin sorunları. *Turkish Studies*, 5(3), 728-749.
- Alyılmaz, S. (2018). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde hedef kitlenin / “öğrenen”in önemi. *Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim Dergisi*, 7(4), 2452-2463.
- Arıcı, Z. (2023). *Yabancılar Türkçe öğretiminde bildirme metinlerinin söz varlığı açısından incelenmesi* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi.
- Arslan, N. (2014). *Yabancılar Türkçe öğretimi ders kitaplarında söz varlığı unsurlarının incelenmesi* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Karadeniz Teknik Üniversitesi.
- Aydın, M. (2015). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ders ve okuma kitaplarındaki kelime sıklığı ve seviyelere göre sözcük hazinesi çalışması* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Gazi Üniversitesi.
- Aydın, M., & Açık, F. (2017). TÖMER kitaplarındaki kelime varlığı. *International Journal of Language Academy*, 5(1), 337-348.
- Bağcı, H., & Özdemir, A. (2021). A1 ve A2 seviyesi ders kitaplarında yer alan okuma metinlerinin söz varlığı açısından incelenmesi (Gazi Üniversitesi TÖMER örneği). *Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, (60), 385-407.
- Baş, B. (2011). Söz varlığı ile ilgili çalışmalarda kullanılacak ölçütler. *TÜBAR(XXIX)*, 27-61.



- Bozkurt, B. (2015). *Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde orta seviye (B1-B2 düzeyi) hedef sözcük belirleme çalışması* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Marmara Üniversitesi.
- Çelik, S. (2014). *Yabancı dil olarak Almanca ve Türkçe öğretimi A1 ve A2 seviyesindeki ders kitaplarında kullanılan söz varlığının karşılaştırılması* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Marmara Üniversitesi.
- Çınar, İ., & İnce, B. (2015). Türkçe ve Türk Kültürü ders kitaplarındaki söz varlığına derlem temelli bir bakış. *International Journal of Languages' Education and Teaching*, 3(1), 198-209.
- Çiçek, M. (2015). Avrupa dil programı sözcük setleri ile yabancılara Türkçe öğretimi kitaplarındaki sözcüklerin karşılaştırılması: Yunus Emre Enstitüsü Türkçe öğretim seti A1 ders kitabı örneği. *International Journal of Language Academy*, 3(2), 216-231.
- Çoban, İ., & Alyılmaz, C. (2019a). Türkçe öğretmeni adaylarının alıntı sözcükleri kullanma düzeyleri üzerine bir inceleme. *Avrasya Uluslararası Araştırmalar Dergisi*, 7(17), 163-198. <https://doi.org/10.33692/avrasyad.590614>
- Çoban, İ., & Alyılmaz, C. (2019b). Türkçe öğretmeni adaylarının Türkçedeki alıntı sözcükler hakkındaki görüşlerinin incelenmesi. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi*, (16), 40-68. <https://doi.org/10.29000/rumelide.616884>
- Çoban, İ., & Polatcan, F. (2020). Ortaokul Türkçe ders kitaplarındaki bulmaca etkinliklerinin eş anlamlı kelime öğretimi açısından değerlendirilmesi. *Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim Dergisi*, 9(3), 1151-1166.
- Ergin, M. (1977). *Türk dil bilgisi*. Minnetoğlu.
- Göçen, G. (2016). *Yabancılar için hazırlanan Türkçe ders kitaplarındaki söz varlığı ile Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin yazılı anlatımlarındaki söz varlığı* [Yayımlanmamış doktora tezi]. Sakarya Üniversitesi.
- Göçen, G., & Ataş, N. (2022). “ABC Çocuklar İçin Türkçe (A1)” ders kitabındaki söz varlığı unsurları. *Journal of Sustainable Educational Studies (JSES)*, 3(4), 207-225.
- Göçen, G., & Aydın, E. (2021). Yabancılar için hazırlanmış Türkçe okuma kitaplarındaki söz varlığı: Çocuk hikâyeleri dizisi A1-A2 örneği. *Uluslararası Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Dergisi*, 4(1), 93-126.
- Göçen, G., & Buluş, F. (2022). Yabancılar için “Hayat Boyu Türkçe” ders kitaplarında yer alan söz varlığı unsurları. *Journal of Sustainable Educational Studies (JSES)*, (Ö1), 70-87.
- Göçen, G., & Çakır, G. (2022). Yabancılar için hazırlanmış “Yenisey (C1+)” Türkçe okuma kitabında yer alan söz varlığı öğeleri. *Journal of Sustainable Educational Studies (JSES)*, (Ö1), 189-225.
- Göçen, G., & İleri, A. (2022). Yabancı öğrenciler için Türkçe çalışma kitaplarındaki söz varlığı unsurları. *Journal of Sustainable Educational Studies (JSES)*, (Ö1), 226-246.
- Göçen, G., & Yatmaz, H. (2023). “ABC Çocuklar İçin Türkçe (A2)” çalışma kitaplarındaki söz varlığı unsurları. *Journal of Sustainable Educational Studies (JSES)*, (Ö2), 161-179.
- Göçen, G., Şen, B. ve Duman, S. (2020). Yabancılar için Türkçe okuma kitaplarındaki isim soylu kelimelerin kullanım sıklığı. *TÜRK Uluslararası Dil, Edebiyat ve Halkbilimi Araştırmaları Dergisi*, (21), 46-73.



- Gündoğdu, İ. (2019). *Kültürler arası iletişim yaklaşımı açısından Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan ders kitaplarındaki deyimler* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Ondokuz Mayıs Üniversitesi.
- Hayran, T. (2019). *Yabancılar Türkçe öğretiminde kullanılan ders kitaplarında söz varlığına yönelik bir inceleme* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Burdur Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi.
- Kalfa, M. (2020). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kültürel unsurların önemi. H. Karatay (Ed.), *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi El Kitabı* içinde (ss. 111-121). Ankara: Pegem Akademi Yayınları.
- Kılıç, T. (2017). *Yedi İklim Türkçe ve İstanbul Yabancılar İçin Türkçe öğretim setlerindeki fiilimsilerin kullanım sıklığının belirlenmesi* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi.
- Mustafaoğlu, R. (2018). *Yabancı dil olarak İngilizce ve Türkçe öğretimi A1 ve A2 seviyesindeki ders kitaplarının söz varlığı bakımından karşılaştırılması* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. İstanbul Üniversitesi.
- Ölker, G. (2011). *Yazılı Türkçenin kelime sıklığı sözlüğü (1945-1950)* [Yayımlanmamış doktora tezi]. Selçuk Üniversitesi.
- Özdemirel, A. Y. (2017). *Yabancı dil olarak Türkçe ve İngilizce ders kitaplarındaki sözcüklerin kullanım sıklığı bağlamında değerlendirilmesi* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. İstanbul Üniversitesi.
- Özkan K. N. (2020). Yabancı dil olarak Türkçede kelime öğretimi üzerine bir değerlendirme. *BAYTEREK Uluslararası Akademik Araştırmalar Dergisi*, (2), 126-130.
- Serin, N. (2017). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi için hazırlanmış ders kitapları ile bu kitapları kullanan öğrencilerin söz varlığının karşılaştırılması* [Yayımlanmamış doktora tezi]. Atatürk Üniversitesi.
- Şimşek, N. D. (2015). Yabancılar Türkçe öğretimi ders kitaplarındaki metinlerin ilişkisel söz varlığı açısından değerlendirilmesi. *International Journal of Science Culture and Sport*, 809-827.
- TDK. (2025). *Güncel Türkçe Sözlük*. TDK Yay. www.tdk.gov.tr adresinden 08.04.2025 tarihinde erişilmiştir.
- Wach, E. (2013). *Learning about qualitative document analysis*.
- Yahşi, Ö. (2020). *Yabancılar Türkçe öğretiminde temel düzey söz varlığını belirleme: Yabancılar için hazırlanan Türkçe ders kitapları ile Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin yazılı ve sözlü anlatım uygulamalarına dayalı söz varlığı* [Yayımlanmamış doktora tezi]. Sakarya Üniversitesi.
- Yıldırım, A., & Şimşek, H. (2016). *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri*. Seçkin Yayınları.

Extended Abstract

Vocabulary plays a critical role in interpersonal communication, directly shaping how individuals express themselves and engage in meaningful interaction. A person's lexical knowledge significantly influences the clarity and effectiveness of their speech. For this reason, vocabulary instruction is given considerable emphasis not only in first language education but also in foreign language teaching. In the context of foreign language learning, determining which vocabulary items should be taught at specific proficiency levels is a matter of strategic importance. To support this



process, frequency-based studies are frequently employed to identify the most commonly used and pedagogically relevant lexical items.

This study aims to identify and analyze the vocabulary components-including words, idioms, proverbs, and reduplications-found in textbooks designed to teach Turkish as a foreign language at the A2 proficiency level. Specifically, the research focuses on the Istanbul ABC A2.2 Turkish Language Teaching Set for Children, which includes both a textbook and a workbook. The objective is to assess the frequency and distribution of these vocabulary items and offer pedagogical insights based on the findings.

A qualitative case study approach was adopted, using document analysis as the primary method of data collection. The data set was composed of the texts found in the ABC A2.2 textbook and workbook. These materials were analyzed using the Cibakaya Indexing Program 2.4.1, which enabled the identification of root word forms by stripping inflectional suffixes-a critical step given the agglutinative nature of Turkish. In addition, idioms, proverbs, and reduplications were verified and classified using the Turkish Language Association (Tur: TDK) Dictionary.

The findings of the study provide valuable insights into the lexical landscape of A2-level Turkish language materials. A total of 1,784 unique words were identified, occurring 11,838 times across the two texts. Nouns and verbs were the most frequently used word types, with nouns appearing more frequently overall. The study also found that idioms and reduplications were included to a moderate extent, while no proverbs were present in either text. This absence may be attributed to the cognitive and cultural complexity of proverbs, which could pose challenges for beginner-level learners. However, the incorporation of simplified proverbs could potentially enrich learners' cultural knowledge and deepen their engagement with the language.

Among the 53 idioms identified, the most frequently encountered were ziyaret etmek (to visit), oyun oynamak (to play a game), davet etmek (to invite), geçmiş olsun (get well), and oruç tutmak (to fast). These idioms reflect commonly used expressions in daily Turkish conversation and are well-suited to the communicative needs of A2-level learners. The study also identified 18 reduplications, with çeşit çeşit (various), bol bol (plenty), and sık sık (frequently) being the most common. Reduplications, while less frequent, enhance expressiveness and aid learners in internalizing the rhythm and structure of the language.

The complete absence of proverbs in the analyzed texts suggests a potential area for curricular improvement. While proverbs often carry figurative meanings that may challenge early learners, their cultural significance makes them valuable tools for deepening language comprehension and cultural literacy. Even the inclusion of simplified or well-contextualized proverbs could enhance learners' vocabulary acquisition and understanding of Turkish societal norms and values.

In conclusion, the study highlights the importance of frequency-based analysis in foreign language education. The vocabulary components identified in the ABC A2.2 materials are largely appropriate for learners at this level and contribute to the development of practical, communicative language skills. However, expanding the lexical scope to include proverbs and other culturally rich expressions may further support both linguistic and cultural competence. These findings offer practical implications for educators, textbook authors, and curriculum designers, encouraging a more holistic and culturally grounded approach to vocabulary instruction in Turkish as a foreign language. Future studies may benefit from examining textbooks at various proficiency levels and incorporating a broader range of linguistic and cultural elements to support comprehensive language learning.

Ek 1. İncelenen Kitaplarda Yer Alan Sözcükler

Abi	30	azal-	1	buluş	7
Acaba	4	baba	54	buluş-	3
acele+et-	1	baca	1	bura	29
acı-	8	bağır-	1	buyur-	2
aç-	25	bağla-	3	bütün	4
açık	1	bahçe	54	büyük	8
açıkla-	4	bak-	46	cam	2
açıklama	5	bakış	1	canlandır-	1
açıl-	1	bakkal	1	canlı	1
ad	17	baklava	1	cep	2
adam	2	bal	1	cetvel	1
aferin	2	barınak	1	cevap	6
afiyet+ol-	3	bas-	1	cevapla-	7
ağaç	11	basketbol	2	cümle	2
ağız	2	baş	4	çağır-	3
aile	32	başar-	1	çal-	9
akıl	1	başka	8	çalış-	14
akraba	1	başla-	67	çalışma	13
akşam	18	başlat-	1	çanta	1
al-	20	başlık	1	çay	2
alan	6	bazen	1	çek-	1
alışveriş	2	bazı	3	çember	2
alkış	1	beğen-	5	çeşitli	1
alkışla-	6	bekle-	8	çevre	4
alt	6	belki	1	çık-	23
altı	2	bembeyaz	2	çıkar-	10
ama	16	ben	99	çıkış	2
amca	4	beraber	5	çiçek	13
an	11	bere	1	çiftlik	3
ancak	1	beş	3	çilek	1
ani	2	beşinci	1	çimen	6
anlam	16	beyaz	4	çiz-	3
anlaş-	1	bırak-	2	çizgi	2
anlat-	43	bil-	18	çizme	1
anne	51	bilet	7	çocuk	91
anneanne	2	bilgi	12	çok	195
ara-	16	bilgisayar	2	çöp	1
araba	17	bilim	12	çöz-	1
araç	16	bilmece	3	çubuk	2
araştır-	3	bin-	10	çünkü	25
araştırma	19	bina	1	da	30
arka	12	bir	177	dağıt-	1
arkadaş	61	biraz	11	daha	22
art-	4	birçok	7	dakika	2
artık	1	birinci	4	dal	1
as-	3	birkaç		dar	1
asıl	1	3birlik	51	davet	3
astronot	8	bisiklet	2	davran-	1
aşağı	4	bit-	6	davranış	1
aşçı	1	bitir-	2	dayı	1
aşı	1	biz	58	de	88
at-	1	boş	1	de-	51
ateş	3	boşluk	1	dede	10
atık	1	boya-	8	defa	2
atkı	1	boyun	1	defter	6
atla-	1	bölüm	4	değerli	2
ay	10	börek	1	değil	12
ayak	4	böyle	1	değiş-	2
ayakkabı	1	bu	174	değiştir-	1
aydınlat-	1	buçuk	2	demle-	1
ayır-	2	bugün	52	deniz	4
aynı	4	bul-	31	dergi	4
ayrıl-	2	bulmaca	1	derin	1
az	1	bulun-	1	ders	20

dışarı	2	etkinlik	17	hak	9
diğer	11	etraf	8	haklı	4
dik-	2	ev	38	hâl	2
dikkat	5	evet	24	hâla	4
dile-	4	fark	1	hâlk	7
dilek	1	farklı	5	hangi	12
dinle-	18	faydalı	1	hareket+et-	3
dinlen-	3	fazla	4	harf	3
direksiyon	1	fikir	12	harika	7
diz-	1	form	5	hatırla-	9
dizil-	1	fotoğraf	1	hava	16
doğ-	2	gece	3	hayal	7
doğru	29	geç-	13	hayal+et-	9
doğum	9	geçit	10	hayat	5
dokuz	1	gel-	92	haydi	42
dokuztaş	1	gelecek	1	hayır	2
dolap	4	gemi	10	hayırlı+ol-	1
doldur-	3	geniş	1	hayvan	10
dost	4	gerçek	4	hazır	6
doy-	2	gereç	3	hazırla-	28
dön-	11	gerek-	1	hazırlan-	3
dönüş	2	gerekli	1	hazırlık	3
dördüncü	1	geri	1	hediye	14
dört	4	getir-	14	hediye+et-	1
duman	10	gez-	4	hemen	17
dur-	11	gezegen	15	henüz	1
durak	1	gezi	2	hep	31
durum	3	gibi	12	hepsi	4
duvar	2	gir-	22	her	17
duy	1	giril-	1	herkes	21
duy-	10	git-	96	heyecan	24
duyul-	1	gitar	4	heyecanlan-	2
düğme	2	giy-	2	hızlı	1
dün	4	giyin-	2	hiçbir	1
dünya	1	gökyüzü	5	hikaye	11
düşün-	17	gömlek	1	hisset-	1
düşünce	3	gönder-	5	hobi	1
düz	1	gör-	34	hoş	1
düzenle-	2	görev	3	humus	1
ebe	13	görevli	8	ıhlamur	3
eğlen-	5	görme	1	ılık	2
eğlence	12	görse	1	ısın-	2
el	27	görsel	4	ışık	13
el+sağlık	3	görün-	3	iç	7
elbet	1	görüntü	2	iç-	3
elbette	1	görüŖ-	7	içecek	1
elbise	1	göster-	6	içeri	3
eldiven	1	gösteri	35	için	69
elektrik	1	götür-	8	ihtiyaç	3
elli	1	göz	9	iki	13
emniyet	1	gri	3	ikinci	7
en	14	grup	9	ikram+et-	1
endiŖe	1	güç	1	ilaç	1
engelli	2	gül-	3	ile	25
erkek	1	gülümse-	7	ileri	1
erken	5	gün	47	ilerle-	2
ertesi	1	günaydın	6	ilgi	7
es-	1	güneŖ	3	ilgilen-	1
eski	1	günlük	36	ilgili	6
eŖit	1	güvenlik	1	ilginç	3
eŖleŖ-	1	güzel	63	ilk	12
eŖleŖtir-	1	haber	6	ilkbahar	5
eŖlik	1	hafif	1	imzala-	2
eŖya	12	hafta	12	in-	4
et-	12	hafta sonu	1	ince	1

incele-	8	keyif	9	mantı	1
insan	11	kez	1	masa	14
inşallah	1	kırmızı	6	masal	6
internet	1	kırtasiye	3	masmavi	1
ip	11	kısa	4	mavi	4
ise	10	kısaca	1	mektup	9
isim	14	kış	7	memnun+ol-	2
iste-	42	kıyafet	5	merak	9
istop	1	kıymet	1	merak+et-	12
iş	3	kız	6	merhaba	9
işaret	1	kızıl	1	mesaj	1
işaretle-	5	ki	8	mevsim	31
iştah	4	kim	11	meyve	1
işte	1	kimse	2	mi	69
iyi	22	kiraz	1	mikrofon	3
iyileş-	1	kişi	5	mini	1
izin	3	kitap	44	minibüs	1
izle-	9	kitaplık	3	minik	1
kadar	2	kocaman	4	misafir	6
kafa	3	kokla-	1	misafir+et-	1
kağıt	6	koku	1	miyav	11
kahvaltı	5	kol	3	mont	1
kahvaltı+et-	3	kolay	1	muayene+et-	1
kahverengi	1	kolay+gel-	1	mum	2
kal-	5	komik	2	mutfak	3
kalabalık	2	komşu	2	mutlaka	1
kaldır-	7	konu	2	mutlu	8
kaldırım	3	konuş-	20	mutlu+et-	3
kalem	7	konuşma	3	mutlu+ol-	3
kalemlik	6	koro	3	mutluluk	3
kalın	1	koru-	2	müdür	7
kalk-	3	koş-	5	müze	1
kamyon	2	koy-	21	müzik	6
kanat	6	köfte	1	nasıl	7
kantin	8	köpek	9	ne	67
kap	6	köşe	1	neden	11
kapa-	1	köy	1	nefes	3
kapat-	4	kulak	1	nere	14
kapı	12	kullan-	6	niçin	1
kar	6	kulüp	2	nine	15
kara	1	kur-	2	not	2
kardeş	7	kural	18	numara	3
karın	3	kurdele	1	o	144
karış-	1	kurs	5	ocak	2
karne	1	kuş	31	oda	19
karşı	9	kutla-	1	oku-	75
karşıla-	1	kutlama	2	okul	65
kart	12	kutlu+ol-	1	ol-	76
karton	12	kutu	16	olay	3
kasaba	1	kuyruk	2	on	2
katıl-	1	küçük	6	onlar	31
katla-	1	kürsü	1	ora	21
kavanoz	1	kütüphane	26	orman	1
kaybol-	1	levha	20	orta	1
kayısı	2	lezzet	1	ortak	1
kaza	1	lider	5	ortaokul	1
kazan-	1	lokanta	11	otobüs	22
kedi	56	lütfen	13	otomobil	1
kelebek	1	macera	1	otur-	12
kelime	8	madde	1	oyna-	30
kemer	1	mahâlle	5	oyun	40
kenar	1	makine	1	oyuncu	1
kendi	4	malzeme	11	öğle	2
kes-	7	mama	15	öğren-	27
kesinlikle	1	manav	1	öğrenci	108

öğret-	3	satranç	1	şekil	3
öğretmen	154	say-	2	şemsiye	1
ön	14	sayfa	3	şenlik	26
önce	47	sayın	2	şey	6
önemli	5	sayış-	1	şifre	2
öp-	1	sayışma	1	şiir	3
ör-	1	sebep	2	şimdi	25
örtü	1	sebze	1	şişe	7
öyle	2	seç-	15	şoför	2
özellik	1	sekiz	4	şöyle	9
özle-	5	sen	50	şu	10
pamuk	2	sepet	4	şura	2
pano	2	ser-	1	tabela	6
pantolon	2	sergi	2	tabii	7
parça	2	ses	31	tablo	2
park	9	seslen-	8	tahmin+et-	6
park+et-	3	sessiz	5	tahta	3
parmak	5	sessizlik	1	tak-	3
pasta	13	sev-	23	takip+et-	2
pek	8	sevgi	21	taklit	1
peki	10	sevgili	12	tamam	6
pembe	1	sevimli	4	tamamla-	16
pencere	9	sevin-	6	tane	2
piknik	1	seyahat	1	tanı-	2
pilav	1	seyir	1	tanış-	7
piş-	1	seyirci	11	taraf	1
plan	3	seyret-	4	taş	1
plastik	3	sıcak	14	taşın-	3
polis	31	sınıf	48	taşıt	4
postane	1	sıra	41	tatil	14
poşet	11	sırala-	3	tatlı	1
program	3	silgi	2	tebrik	7
puan	2	sinema	2	tebrik+et-	1
radio	1	siyah	1	tedavi	1
raf	4	siz	48	tedavi+et-	2
rahat	2	sofra	6	teker	1
rengarenk	2	soğu-	1	tekrar	8
renk	6	soğuk	15	tekrar+et-	1
renkli	2	sohbet	2	telaş	1
resim	20	sohbet+et-	7	telaşlı	1
rica+et-	4	sokak	5	telefon	6
robot	2	sol	3	teleskop	1
rüya	2	son	18	televizyon	1
rüzgar	5	sonbahar	7	temiz	1
saat	7	sonra	115	temizle-	4
sabah	7	sor-	21	teneffüs	2
sabırsız	1	soru	13	tenis	2
sabit	1	sorun	4	tepe	2
sağ	2	söyle-	31	terlik	2
sağlık	3	sözlük	1	teşekkür+et-	32
sahne	12	spor	9	teyze	1
sakin	2	spor+yap-	1	tişört	1
sakla-	2	sun-	4	tiyatro	27
saklambaç	2	sunucu	6	top	3
saksı	3	sür-	1	topla-	4
salça	3	süre	7	toplan-	3
salep	1	sürekli	1	toplantı	2
salla-	4	sürpriz	15	torba	2
salon	14	sürücü	1	trafik	23
sandalye	2	süsle-	4	turuncu	1
sar-	1	süslü	1	tüm	11
sarı	11	sütlâç	1	türkü	3
sarıl-	1	şarkı	24	tüy	6
sarma	1	şaşır-	6	uç-	3
sat-	2	şaşkınlık	1	uçak	1

uçur-	3	yaz	13
uçurtma	35	yaz-	43
ulaş-	1	yazı	3
unut-	1	ye-	11
uy-	2	yedi	3
uyan-	4	yelek	1
uygun	2	yemek	26
uyku	1	yemek+yap-	1
uyu-	4	yenge	1
uzak	7	yeni	11
uzaklaş-	2	yer	27
uzan-	1	yerleştir-	1
uzat-	1	yeşil	6
uzay	25	yeterli	2
uzun	8	yıka-	4
ücretsiz	1	yıl	11
üç	12	yıldız	4
üçüncü	3	yırtık	1
üfle-	2	yine	3
üret-	1	yiyecek	2
üst	8	yok	10
üşü-	2	yoklama	5
üzere	1	yol	11
üzeri	10	yolcu	1
üzgün	4	yolculuk	14
üzül-	2	yorgun	1
vakit	3	yorul-	1
var	101	yukarı	2
vazo	3	yuva	11
ve	374	yüksek	4
vedalaş-	1	yürü-	20
ver-	21	yüz	12
veril-	1	yüz-	2
veteriner	6	yüzden	2
veya	2	zaman	23
voleybol	1	zarf	5
ya-	1	zil	7
yağ-	3		
yağmur	3		
yak-	1		
yakın	5		
yaklaş-	2		
yan	23		
yan-	6		
yangın	2		
yani	1		
yanlış	1		
yap-	86		
yapıştır-	1		
yapıştırıcı	1		
yaprak	5		
yaralı	1		
yardım	6		
yardım+et-	13		
yarım	1		
yarın	9		
yarışma	2		
yasak	4		
yaş	1		
yaşa-	10		
yat-	3		
yatak	4		
yavaş	2		
yavru	4		
yaya	8		